

# TABLEAU 3

## 05 Je suis le vent

3 choristes : (Apollon) :  
Orphée !... Orphée !... Orphée !...

Narrateur :  
Orphée s'éveille d'un sommeil peuplé de corps que l'eau amène depuis l'horizon, et qu'elle dépose doucement sur le sable...  
Des corps de femmes, d'hommes et d'enfants. Des corps d'étrangers que le destin a mené si loin de leur maison.  
Sur les rivages de la Mer Égée ? ou au bord de quel abîme ?...

Apollon : (Un choriste)  
Orphée !  
Te souviens-tu ?

Narrateur :  
Mais Orphée ne se souvient pas.

Apollon :  
Depuis toujours, je te protège, je te guide.  
Je suis Apollon. Tu as hérité des dons de Calliope, mais moi, je t'ai donné bien plus encore...

Narrateur :  
Mais Orphée ne se souvient pas.

Apollon :  
L'oubli peut être un cadeau des dieux...

Narrateur :  
Orphée lui répond : Ce ne sont pas ici les rives du Léthé, mais celles du Styx.  
Que fais-je aux Enfers ?

Apollon :  
C'est le chemin du retour. Je te guiderai. Ecoute mon chant, et avance...

Piano

$\text{♩} = 160$     $\text{♩} = 80$

1

T  
B

5

$f$

Ei - mi a - né - môs,  
Ei - mi a - né - môs,

T  
B

8  
 $f$

Ei - mi a - né - môs,  
Ei - mi a - né - môs,

12

Soprano (S) vocal line: *f* mé - ta - xu tou pan - tôs, kai tou ka - é -

Alto (A) vocal line: *f* mé - ta - xu tou pan - tôs, kai tou ka - é

Tenor (T) vocal line: 8 *f* mé - ta - xu tou pan - tôs, kai tou ka - é

Bass (B) vocal line: mé - ta - xu tou pan - tôs, kai tou ka - é

Piano (P) harmonic support: eighth-note chords in the bass clef staff.

19

Soprano (S) vocal line: ôs hô - dôs.

Alto (A) vocal line: ôs hô - dôs.

Tenor (T) vocal line: 8 ôs hô - dôs.

Bass (B) vocal line: ôs hô - dôs.

Piano (P) harmonic support: eighth-note chords in the bass clef staff.

25

Tenor (T) vocal line: 8 Ei - mi lô - xi - as. Ei - mi lô - xi -

Bass (B) vocal line: Ei - mi lô - xi - as. Ei - mi lô - xi -

Piano (P) harmonic support: eighth-note chords in the bass clef staff.

31

S  
A  
T  
B  
M  
P

Hô lô - gôs mou hô - dôs.  
Hô lô - gôs mou hô - dôs.  
Hô lô - gôs mou hô - dôs.  
as.  
Hô lô - gôs mou hô - dôs.

37

S  
A  
T  
B  
M  
P

Hô é - môs lô - gôs  
és - tin.  
és - tin.  
és - tin.

41

S  
A  
T  
B  
M  
P

45

Soprano (S) vocal line:

Ei - mi a - né - môs, Ei - mi a - né - môs, né - môs,

Alto (A) vocal line:

Ei - mi a - né - môs, Ei - mi a - né - môs, né - môs,

Bass (B) vocal line:

(no lyrics)

Piano (P) harmonic support:

(no lyrics)

53

Soprano (S) vocal line:

Ék tou stô - ma - tôs a - kou - é kaï man - ta - né tas lé - xé - is, Ék tou stô - ma -

Alto (A) vocal line:

Ék tou stô - ma - tôs a - kou - é kaï man - ta - né tas lé - xé - is, Ék tou stô - ma -

Tenor (T) vocal line:

Ei - mi a - né - môs, Ei - mi

Bass (B) vocal line:

Ei - mi a - né - môs, Ei - mi

Piano (P) harmonic support:

(no lyrics)

58

Soprano (S) vocal line:

tôs a - kou - é kaï man - ta - né tas lé - xé - is, mé - ta - xu tou

Alto (A) vocal line:

tôs a - kou - é kaï man - ta - né tas lé - xé - is, mé - ta - xu tou

Tenor (T) vocal line:

Ei - mi a - né - môs, Ei - mi

Bass (B) vocal line:

a - né - môs, Ei - mi

Middle Bass (M) vocal line:

(no lyrics)

Piano (P) harmonic support:

(no lyrics)

63

S      pan - tôs,      kaï      tou      ka - é - ôs

A      pan - tôs,      kaï      tou      ka - é - ôs

T      8 pan - tôs,      kaï      tou      ka - é - ôs

B      pan - tôs,      kaï      tou      ka - é - ôs

M

P      8<sup>vb</sup>

68

S      hô - dôs.      mé - ta - xu      tou      pan - tôs,

A      hô - dôs.      mé - ta - xu      tou      pan - tôs,

T      8 hô - dôs.      mé - ta - xu      tou      pan - tôs,

B      hô - dôs.      mé - ta - xu      tou      pan - tôs,

M

P      8<sup>va</sup>

73

S kaï tou ka - é - ôs hô - dôs.  
A kaï tou ka - é - ôs hô - dôs.  
T 8 kaï tou ka - é - ôs hô - dôs.  
B kaï tou ka - <sup>8va</sup> - ôs hô - dôs.  
Bc

77

S  
A  
Bc

81

S Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaï tou ka -  
A Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaï tou ka -  
T 8 Ei - mi a - né - môs,  
B Ei - mi a - né - môs,  
Bc

85

S é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu

A é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu

T 8 Ei - mi a - né - môs,

B Ei - mi a - né - môs,

89

S tou pan - tôs kai tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi lu - kôs

A tou pan - tôs kai tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi lu - kôs

T 8 Ei - mi a - né - môs,

B Ei - mi a - né - môs,

8<sup>oa</sup>

93

S ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.

A ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.

T 8 Ei - mi a - né - môs,

B Ei - mi a - né - môs, 8va

97

T

B

M

101

T 8 Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

B Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

M

B

105

T 8 Ei - mi a - né - môs, a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

B Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

M

109

S Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

A Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

T 8 Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

B Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

M

113

Soprano (S): Ei - mi a - né - môs, a - né - môs, a - né - môs,

Alto (A): Ei - mi a - né - môs, a - né - môs, a - né - môs,

Tenor (T): Ei - mi a - né - môs, a - né - môs, a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

Bass (B): Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

Middle (M): (Accompaniment)

117

Soprano (S): Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

Alto (A): Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

Tenor (T): Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

Bass (B): Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

Middle (M): (Accompaniment)

121

S A T B M

Eï - mi a - né - môs, a - né - môs, a - né - môs,

Eï - mi a - né - môs, a - né - môs, a - né - môs,

Eï - mi a - né - môs, a - né - môs, Eï - mi lu - kôs

Eï - mi a - né - môs, Eï - mi lu - kôs

38

= 125

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and consists of four measures. The first measure contains a single eighth note. The second measure contains a half note. The third measure contains a quarter note. The fourth measure contains a sixteenth-note chord. The bottom staff uses a bass clef and consists of six measures. Each measure contains a half note.

129

123

S Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

A Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

T 8 Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

B Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

133

S Ei - mi a - né - môs, a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

A Ei - mi a - né - môs, a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

T 8 Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

B Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

M

137

S Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

A Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

T 8 Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

B Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

M

141

S Ei - mi a - né - môs, a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

A Ei - mi a - né - môs, a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

T 8 Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

B Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

M

145

S Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

A Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

T 8 Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

B Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs

M

149

S Ei - mi a - né - môs, a - né - môs, Ei - mi lu - kôs  
 A Ei - mi a - né - môs, a - né - môs, Ei - mi lu - kôs  
 T 8 Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs  
 B Ei - mi a - né - môs, Ei - mi lu - kôs  
 M  
 P

153

S  
 A  
 T 8  
 B 8  
 M  
 P

157

M  
 P

161

S Eí - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaï tou ka -

A Eí - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaï tou ka -

T 8 Eí - mi lô - xi - as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és - tin. lô - gôs

B Eí - mi lô - xi - as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és - tin. lô - gôs

M

8 8

165

S é - ôs di - a - tré - ko. Eí - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu

A é - ôs di - a - tré - ko. Eí - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu

T 8 hô - dôs és - tin. Eí - mi lu - kôs ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, lô - gôs hô - dôs és - tin. Eí - mi

B hô - dôs és - tin. Eí - mi lu - kôs ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, lô - gôs hô - dôs és - tin. Eí - mi

M

8 8

169

S tou pan - tôs kaï tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi lu - kôs

A tou pan - tôs kaï tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi lu - kôs

T 8 a - né - môs lu - kôs, Ei - mi lô - xi - as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és -

B a - né - môs lu - kôs, Ei - mi lô - xi - as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és -

M

8 8

173

S ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.

A ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.

T 8 tin. Ei - mi a - né - môs lu - kôs, lô - xi - as

B tin. Ei - mi a - né - môs lu - kôs, lô - xi - as

M

8 8

177

S Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaï tou ka -

A Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaï tou ka -

T 8 Ei - mi lô - xi-as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és - tin. lô - gôs

B Ei - mi lô - xi-as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és - tin. lô - gôs

M

8 8

181

S é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu

A é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu

T 8 hô - dôs és - tin. Ei - mi lu - kôs ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, lô - gôs hô - dôs és - tin. Ei - mi

B hô - dôs és - tin. Ei - mi lu - kôs ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, lô - gôs hô - dôs és - tin. Ei - mi

M

8 8

185

S tou pan - tôs kaï tou ka - é-ôs di - a - tré - ko. Ei - mi lu - kôs

A tou pan - tôs kaï tou ka - é-ôs di - a - tré - ko. Ei - mi lu - kôs

T 8 a - né - môs lu - kôs, Ei - mi lô - xi - as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és -

B a - né - môs lu - kôs, Ei - mi lô - xi - as Hô é - môs lô - gôs, Hô é - môs lô - gôs hô - dôs és -

M

8 8

189

S ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.

A ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, ék fo - tôs.

T 8 tin. Ei - mi a - né - môs lu - kôs, lô - xi - as

B tin. Ei - mi a - né - môs lu - kôs, lô - xi - as

M

8 8

Musical score page 193. The top staff shows three measures of eighth-note chords in G major. The middle staff shows two measures of eighth-note chords in G major. The bottom staff shows three measures of eighth-note chords in G major.

= 199

Musical score page 199. The top staff shows three measures of eighth-note chords in G major. The middle staff shows one measure of eighth-note chords in G major. The bottom staff shows three measures of eighth-note chords in G major. The dynamic marking *p* is present in the middle staff.

= 205

Musical score page 205. The top staff shows three measures of eighth-note chords in G major. The middle staff shows one measure of eighth-note chords in G major. The bottom staff shows three measures of eighth-note chords in G major.

= 211

Musical score page 211. The top staff shows three measures of eighth-note chords in G major. The middle staff shows one measure of eighth-note chords in G major. The bottom staff shows three measures of eighth-note chords in G major. The dynamic marking *m* is present in the top staff.

= 217

Musical score page 217. The top staff shows six measures of sixteenth-note chords in G major. The middle staff shows three measures of eighth-note chords in G major. The bottom staff shows three measures of eighth-note chords in G major. The dynamic marking *p* is present in the middle staff.

221

This page contains two staves of musical notation. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. Both staves feature a mix of eighth and sixteenth notes, along with several rests.

225

S  
A

Eí - mi a - né - môs,  
Eí - mi a - né - môs,

This page shows the soprano (S) and alto (A) parts. The soprano part begins with a dotted half note followed by a quarter note. The alto part follows with a quarter note, a sharp, and another sharp. The lyrics "Eí - mi a - né - môs," are repeated twice. A piano accompaniment is provided below, featuring a continuous pattern of eighth-note chords.

229

This page continues the soprano (S) and alto (A) parts. The soprano has a dotted half note, a sharp, and a sharp. The alto has a sharp, a sharp, and a sharp. The lyrics "Eí - mi a - né - môs," are repeated. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

A  
T

Eí - mi a - né - môs,  
Eí - mi a - né - môs,

This page shows the alto (A) and tenor (T) parts. The alto has a sharp, a sharp, and a sharp. The tenor has a sharp, a sharp, and a sharp. The lyrics "Eí - mi a - né - môs," are repeated. The piano accompaniment features eighth-note chords.

237

A      T

Ei - mi a - né - môs,

T 8 Ei - mi a - né - môs,

241

T 8 Ei - mi a - né - môs,

B Ei - mi a - né - môs,

245

T 8 Ei - mi a - né - môs,

B Ei - mi a - né - môs,

249

S  
A  
T  
B  
EI - mi a - né - mós,

253

S  
A  
T  
B  
né - mós,  
né - mós,  
né - mós,  
EI - mi a - né - mós,

257

S a - kou - é man - ta - né,  
A a - kou - é man - ta - né,  
T a - kou - é man - ta - né,  
B a - kou - é man - ta - né,

261

S ta o - no - ma - ta,  
A ta o - no - ma - ta,  
T ta o - no - ma - ta,  
B ta o - no - ma - ta,

265

S a - kou - é man - ta - né,  
A a - kou - é man - ta - né,  
T a - kou - é man - ta - né,  
B a - kou - é man - ta - né,

269

S: ta o - no - ma - ta,  
A: ta o - no - ma - ta,  
T: 8 ta o - no - ma - ta,  
B: ta o - no - ma - ta,

273

S a - kou - é man - ta - né,  
A a - kou - é man - ta - né,  
T a - kou - é man - ta - né,  
B a - kou - é man - ta - né,

*8vb*

277

S ta o - no - ma - ta,  
A ta o - no - ma - ta,  
T ta o - no - ma - ta,  
B ta o - no - ma - ta,

*8vb*

281

S Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kai tou ka -  
A Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kai tou ka -  
T  
B 8 Ei - mi a - né - môs  
Ei - mi a - né - môs

285

S é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu  
A é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu  
T  
B 8 Ei - mi lô - xi - as  
Ei - mi lô - xi - as

289

S tou pan - tôs kai tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi a - né -

A tou pan - tôs kai tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi a - né -

T 8 Ei - mi a - né - môs

B Ei - mi a - né - môs

293

S môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kai tou ka - é - ôs di - a -

A môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kai tou ka - é - ôs di - a -

T 8 Ei - mi lô - xi - as

B Ei - mi lô - xi - as

297

S tré - ko. Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaï  
 A tré - ko. Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé - ta - xu tou pan - tôs kaï  
 T 8 Ei - mi a - né - môs  
 B Ei - mi a - né - môs

301

S tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé -  
 A tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi a - né - môs lu - kôs mé -  
 T 8 Ei - mi lô - xi - as  
 B Ei - mi lô - xi - as

305

S ta - xu tou pan - tôs kai tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi

A ta - xu tou pan - tôs kai tou ka - é - ôs di - a - tré - ko. Ei - mi

T 8 Ei - mi a - né - môs

B Ei - mi a - né - môs

309

S lu - kôs ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, Ei - mi a - né - môs,

A lu - kôs ék fo - tôs gué - nô - mé - nôs, Ei - mi a - né - môs,

T 8 Ei - mi lô - xi - as

B Ei - mi lô - xi - as

313

S: lu - kôs, Ei - mi lu - kôs,  
A: lu - kôs, Ei - mi lu - kôs,  
T: 8 lu - kôs, Ei - mi lu - kôs,  
B: lu - kôs, Ei - mi lu - kôs,

317

S: Ei - mi lu - kôs., Ei - mi lu - kôs.,  
A: Ei - mi lu - kôs., Ei - mi lu - kôs.,  
T: 8 Ei - mi lu - kôs., Ei - mi lu - kôs.,  
B: Ei - mi lu - kôs., Ei - mi lu - kôs.,

321

Soprano (S) vocal line: Ei - mi      lu - kôs,.

Alto (A) vocal line: Ei - mi      lu - kôs,.

Tenor (T) vocal line: Ei - mi      lu - kôs,.

Bass (B) vocal line: Ei - mi      lu - kôs,.

Piano (P) harmonic support: Bassoon-like bass line with eighth-note chords.

325

Soprano (S) vocal line: lu - kôs,.

Alto (A) vocal line: lu - kôs,.

Tenor (T) vocal line: lu - kôs,.

Bass (B) vocal line: lu - kôs,.

Piano (P) harmonic support: Continues with eighth-note chords, including a dynamic marking *8va*.

329

Soprano (S): *lu - kôs,.*

Alto (A): *lu - kôs,.*

Tenor (T): *lu - kôs,.*

Bass (B): *lu - kôs,.*

Piano (M/P): Eighth-note patterns in the right hand, sustained bass notes in the left hand.

333

Soprano (S): Sustained note.

Alto (A): Sustained note.

Tenor (T): Sustained note.

Bass (B): Sustained note.

Piano (M/P): Eighth-note patterns in the right hand, sustained bass notes in the left hand.

337

A musical score for SATB (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and Piano. The score consists of six staves. The top four staves represent the vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The bottom two staves represent the piano: Treble clef (M) and Bass clef (P). The music is in common time. Measure 1 shows Soprano and Alto entries. Measure 2 shows Tenor and Bass entries. Measures 3-4 show a dense harmonic progression for the piano. Measure 5 shows a sustained note in the bass clef staff. Measure 6 shows a sustained note in the bass clef staff.